

# Pressemitteilung

## **Cuors romontsch sursilvan intensiv vom 17. bis 30 Juli in Laax/GR**

Der Cuors romontsch sursilvan 2011 wird eine gute Gelegenheit für alle, die sich für rätoromanische Sprache und Kultur interessieren. Mit seinen 10 Niveaus, seinem abendlichen Begleitprogramm, mit allen seinen Zusatzleistungen stellt er ein vielfältiges und einzigartiges Angebot dar. Noch nie hat der Cuors romontsch eine so vollständige und abgerundete Leistung anbieten können wie in den Jahren 2010 und 11. Ein schöner Meilenstein ist erreicht.

Mit seiner theologischen Schrift „Ilg vêr sulaz da pievel giuvan“ (die wahre Erbauung des jungen Volks) hat Steffan Gabriel im Jahre 1611 – also genau vor 400 Jahren – einen anderen Meilenstein gesetzt: den Beginn der surselvischen Schriftsprache. Davon wird - neben vielem anderen - beim Cuors romontsch die Rede sein.

Auf den verschiedenen Stufen unterrichten qualifizierte Sprachlehrerinnen und Sprachlehrer. Auf der Stufe 8 halten ausserdem Gastdozenten Vorlesungen und Seminare auf Universitätsniveau ab. Der Cuors romontsch sursilvan ist auch für Romaninnen und Romanen geeignet, die ihre Muttersprache perfektionieren wollen. Ausserdem eignet sich der CR auch für Schülerinnen und Schüler, die sich für Aufnahmeprüfungen an Mittelschulen etc. vorbereiten.

Neben den Lektionen am Tag organisieren wir ein Rahmenprogramm mit Themen aus der einheimischen Kultur. Der CR lädt verschiedene Referentinnen und Referenten aus der Region, aber auch von auswärts ein. Exkursionen in die Regionen vervollständigen unser Angebot als kulturelle Vermittler.

Weitere Angaben zum Kurs:

- täglich fünf Lektionen Romanisch
- täglich eine Stunde romanisches Singen
- 10 verschiedene Stufen
- Begleitprogramm am Abend
- Anerkennung:
  - als Weiterbildungskurs für Lehrpersonen durch den Kanton Graubünden
  - als Weiterbildungskurs für Mittelschullehrpersonen auf nationaler Ebene (WBZ/CPS)
  - Internationale Anerkennung als Sprachkurs gemäss dem "Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen" (GER)

Die Stufen schreiten gemäss Sprachkompetenz und ohne Unterbruch voran:

Niveaustufen gemäss GER		Stufen des CRFRR	
<b>untere Stufe A</b>	<b>elementare</b> Sprachverwendung	<b>A1</b> Sie können sich auf einfache Art verständigen, wenn die Gesprächspartnerinnen oder Gesprächspartner langsam und deutlich sprechen und bereit sind zu helfen.	Stufe 1 CRFRR Stufe 2 CRFRR Stufe 3 CRFRR
		<b>A2</b> Sie kommen in einfachen Situationen zurecht.	Stufe 3 CRFRR Stufe 4 CRFRR Stufe 5 CRFRR
<b>mittlere Stufe B</b>	<b>Selbstständige</b> Sprachverwendung	<b>B1</b> Sie können sich in Alltagssituationen verständigen.	Stufe 5 CRFRR Stufe 6 CRFRR Stufe 7 CRFRR
		<b>B2</b> Sie können sich in vielen Situationen verständigen.	Stufe 7 CRFRR Stufe 8 CRFRR ≈ First Certificat in English (FCE)
<b>obere Stufe C</b>	<b>kompetente</b> Sprachverwendung	<b>C1</b> Sie können sich beinahe fehlerfrei unterhalten.	Stufe 8 CRFRR ≈ Certificat in Advanced in English (CAE)
		<b>C2</b> Sie beherrschen die Sprache annähernd so gut wie eine Person mit romanischer Muttersprache.	Stufe 8 CRFRR ≈ Certificat of Proficiency in English (CPE)

Das Eröffnungsfest findet am Sonntag, 17. Juli 2011 um 15.30 Uhr im Hotel Laaxerhof in Laax-Murschetg statt. Der zweiwöchige Kurs endet mit dem Abschlussfest am Freitag, 29. Juli 2011.

Der CR wird auf unserer Internet-Seite ausführlich vorgestellt. Die Broschüre steht dort ebenfalls im PDF-Format bereit. Gerne geben wir auch telefonisch Auskunft (081/943 22 08).

Inge Venzin-Flury, Conradin Klaiss, Francestg Friberg  
Organisationsteam und Leitung

P.S. Übrigens ist die Seite <http://www.frr.ch> mit der "romanischen Maus" als beste rätoromanische Seite des Jahres 2010 ausgezeichnet worden.